



## MENSAJE DEL PRESIDENTE

### UNA FUERZA POSITIVA

A pesar de desafiar las condiciones comerciales, John Deere está llevando a cabo grandes avances para ser un ciudadano corporativo responsable y una fuerza positiva. El informe de ciudadanía global de este año ilustra algunas de las maneras en las que respaldamos a nuestras comunidades y trabajamos para mejorar la seguridad y la responsabilidad medioambiental de los empleados y los clientes.

#### FILANTROPÍA Y VOLUNTARIADO

En 2015, John Deere y la Fundación John Deere continuaron con la ampliación de su impacto global mediante colaboraciones con grupos sin fines de lucro. La empresa y la fundación trabajaron de manera conjunta con pequeños agricultores de África Subsahariana y Asia para mejorar su productividad y la seguridad de sus ingresos. Además, invertimos ampliamente en nuestras comunidades locales respaldando programas inspiradores de educación para la juventud y actividades dinámicas de desarrollo económico. En total, proporcionamos alrededor de USD 30 millones para respaldar estas importantes causas y ayudamos a mejorar la vida de aproximadamente 15 millones de personas en el mundo.

Asimismo, los empleados de John Deere registraron más de 100 000 horas de trabajo voluntario, lo que representa un nuevo récord para nosotros. Los empleados también aprovecharon los programas Dollars for Doers, Matching Gift y United Way de la fundación para aumentar sus propias donaciones personales.

#### SEGURIDAD

El enfoque diario de John Deere orientado a la seguridad en el lugar de trabajo continúa haciendo que sus instalaciones se encuentren dentro de los lugares de trabajo más seguros. Durante el año fiscal 2015, más de la mitad de las ubicaciones de la empresa presentaron cero lesiones con pérdida de tiempo. El índice de frecuencia de pérdida de tiempo de nuestra empresa alcanzó los niveles más bajos de nuestra historia.

La seguridad del cliente también es una prioridad para la empresa. Por tal motivo, brindamos capacitación y recursos para los operadores de los equipos y colaboramos con organizaciones de seguridad para llevar a cabo programas de capacitación. En 2015, lanzamos una campaña de concientización sobre seguridad pública en revistas de la empresa y, además, difundimos guías de seguridad para el cliente en nuestros canales de medios sociales.

#### MEDIOAMBIENTE

Nuestra preocupación por el medioambiente constituye una parte integral de nuestras operaciones. Durante el año, continuamos trabajando para alcanzar nuestras metas de eficiencia ecológica para 2018 mediante la búsqueda de diversas formas de reducir el uso de agua y energía, y reciclar más desechos. De hecho, superamos una meta de reciclado exhaustivo tres años antes de lo programado.

Además de otros avances importantes, la planta de equipos de cosecha de la empresa en East Moline, Illinois, reemplazó su central eléctrica accionada por carbón con calderas de gas natural, lo que redujo las emisiones de aire en un 97 por ciento y las emisiones de gases de efecto invernadero a la mitad. Los esfuerzos para conservar el agua en la fábrica ubicada en Pune, India, lograron reducir el uso de agua en 35 millones de galones al año.

La empresa también lanzó máquinas más productivas y de bajo consumo. Las nuevas cosechadoras de caña de azúcar cuentan con sistemas hidráulicos, de alimentación y de limpieza más eficientes y controles automáticos que adaptan la velocidad del motor según la carga de trabajo, lo que, en conjunto, disminuye el consumo de combustible y las emisiones.

#### EXPERIENCIA DEL EMPLEADO

Ofrecemos herramientas a los empleados para ayudarlos a destacarse en su trabajo, y manejar las exigencias diarias de su carrera profesional y su vida. Los acuerdos de trabajo flexibles son habituales, así como los grupos de recursos para empleados. A su vez, los eventos de salud y bienestar fomentan una cultura de bienestar. En 2015, la empresa comenzó a ofrecer cursos para maximizar el bienestar físico de los empleados, así como el bienestar espiritual, emocional y mental.

Para obtener más información sobre nuestros esfuerzos de ciudadanía, visite nuestro sitio web [www.JohnDeere.com](http://www.JohnDeere.com).

De parte de todos los empleados de John Deere a nivel mundial,

Samuel R. Allen  
Presidente y Director General